

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE

Decreto 31 maggio 2023, n. 298.

Ampliamento dei confini territoriali del Parco naturale Mont Avic, in comune di Fénis, ai sensi della legge regionale 10 agosto 2004, n. 16.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Il Parco naturale Mont Avic è ampliato nell'area denominata val Clavalité, in comune di Fénis, fino ad un'estensione complessiva pari a 7.293 ettari, come da corografie e cartografie catastali allegate, che sostituiscono ogni precedente cartografia.

Art. 2

L'Ente Parco naturale Mont Avic provvederà ad indicare sul terreno i confini dell'area oggetto di ampliamento, mediante apposizione sul perimetro esterno di apposite tabelle di segnalazione.

Art. 3

Il Comune di Fénis provvederà al recepimento della perimetrazione del Parco nel proprio Piano regolatore.

Art. 4

Il presente decreto sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta e sarà notificato al Parco naturale Mont Avic e al comune di Fénis.

Aosta, 31 maggio 2023

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION

Arrêté n° 298 du 31 mai 2023,

portant extension du ressort du Parc naturel du Mont-Avic, dans la commune de Fénis, au sens de la loi régionale n° 16 du 10 août 2004.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Le ressort du Parc naturel du Mont-Avic est agrandi par l'insertion de la zone dénommée *Val Clavalité*, dans la commune de Fénis ; ledit ressort s'étendra sur 7 293 hectares au total, comme il appert des chorographies et des plans cadastraux qui sont annexés au présent arrêté et qui remplacent les versions précédentes.

Art. 2

L'établissement gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic est chargé de procéder au balisage de la zone faisant l'objet de l'extension en apposant sur le périmètre extérieur de celle-ci les panneaux de signalisation prévus à cet effet.

Art. 3

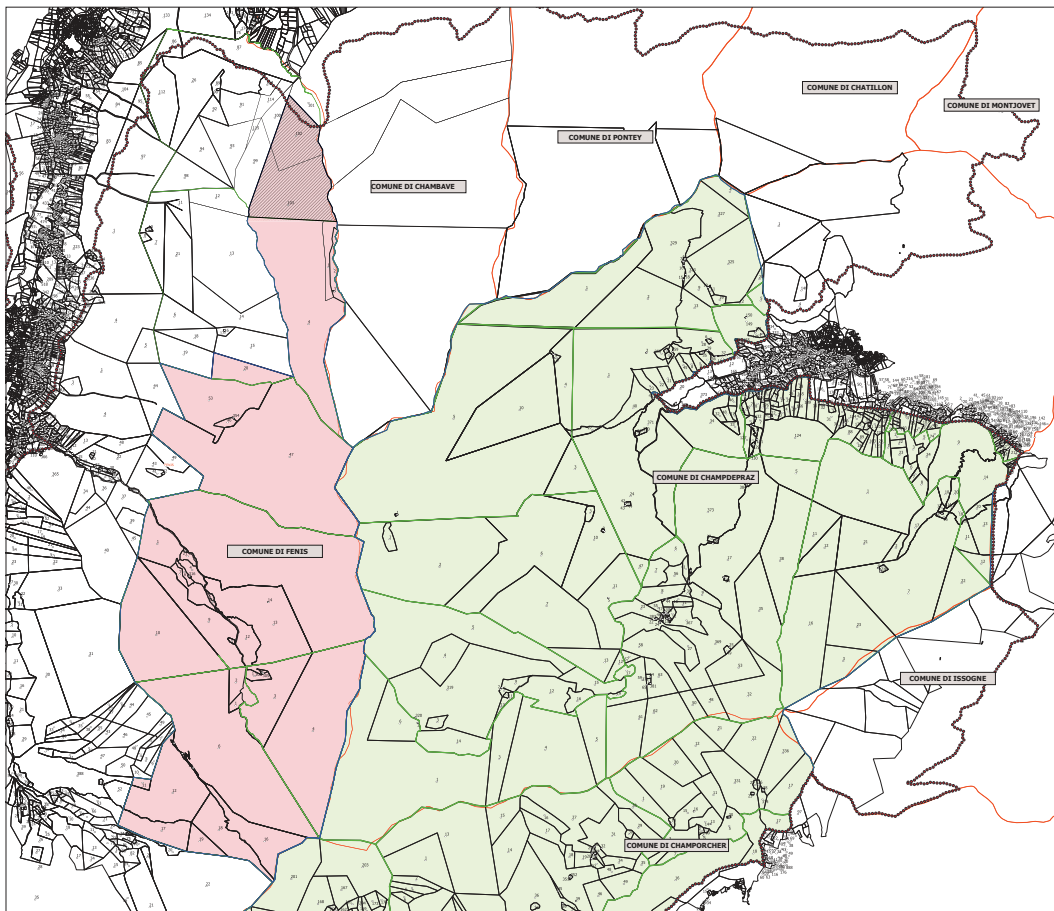
La Commune de Fénis est chargée d'insérer le nouveau périmètre du Parc naturel du Mont-Avic dans son plan régulateur.

Art. 4

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et est notifié à l'établissement gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic et à la Commune de Fénis.

Fait à Aoste, le 31 mai 2023.

Le président,
Renzo TESTOLIN



Regione Autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste
 Assessorato Opera pubblica, Territorio e Ambiente
 Dipartimento Ambiente
 Struttura Biodiversità sostenibile e aree naturali protette

CARTOGRAFIA PARCO NATURALE MONT AVEC
ALLEGATO B
Planimetria catastale
 foglio 1 - 18.000

DATA: 2023

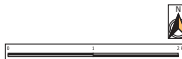
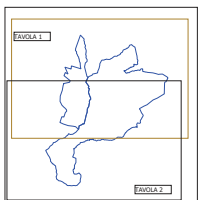
Legenda

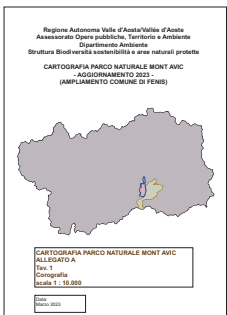
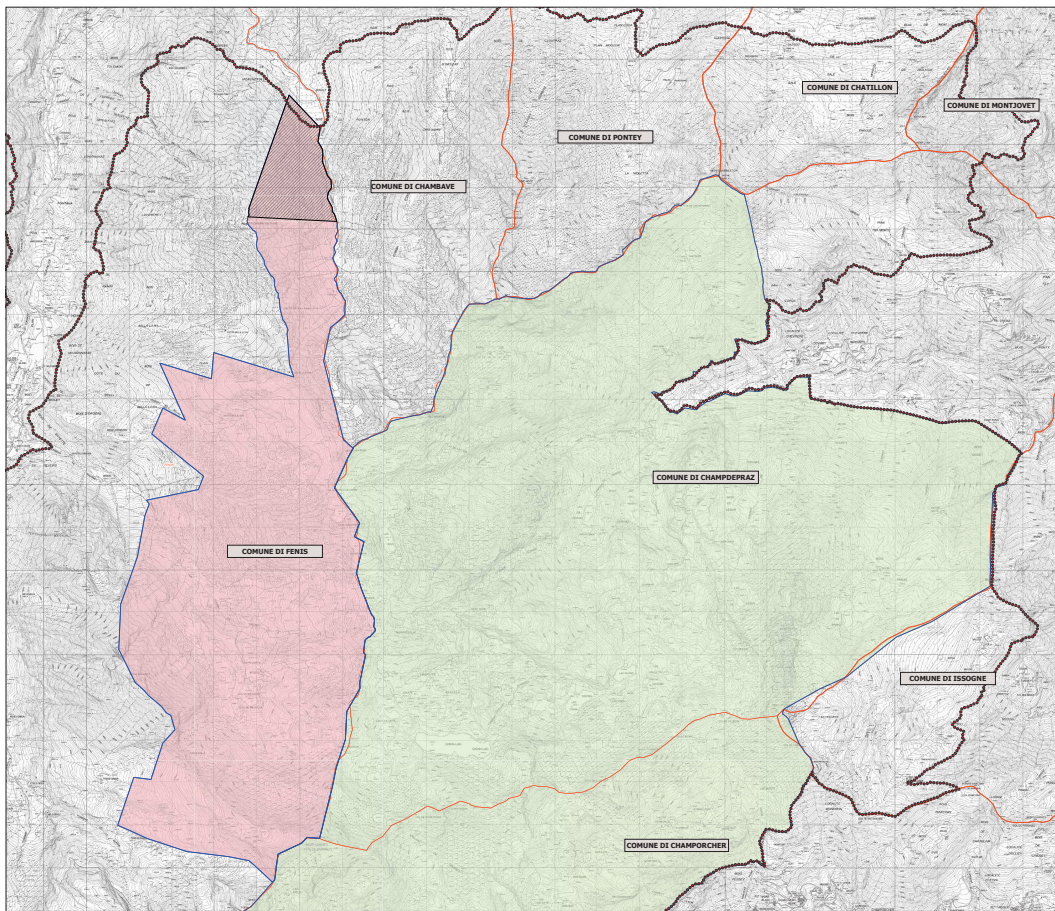
- Campi coltivati
- Aree servite Mont AVEC
- Proprietà statale
- Proprietà comunale
- Aree servite Mont AVEC
- Campi incolti (alberi)

Superficie ampliamento (ettari)

- Superficie totale: 1.550 ha
- di cui:
- Proprietà privata: 1.458 ha
- Proprietà comunale: 92 ha

Nuova superficie totale PRIMA: 7.293 ha





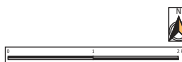
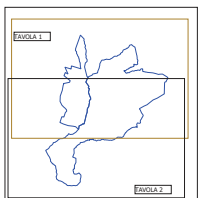
Legenda

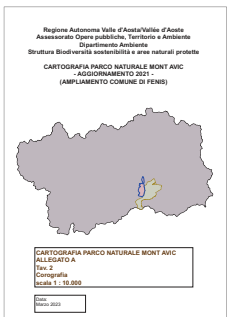
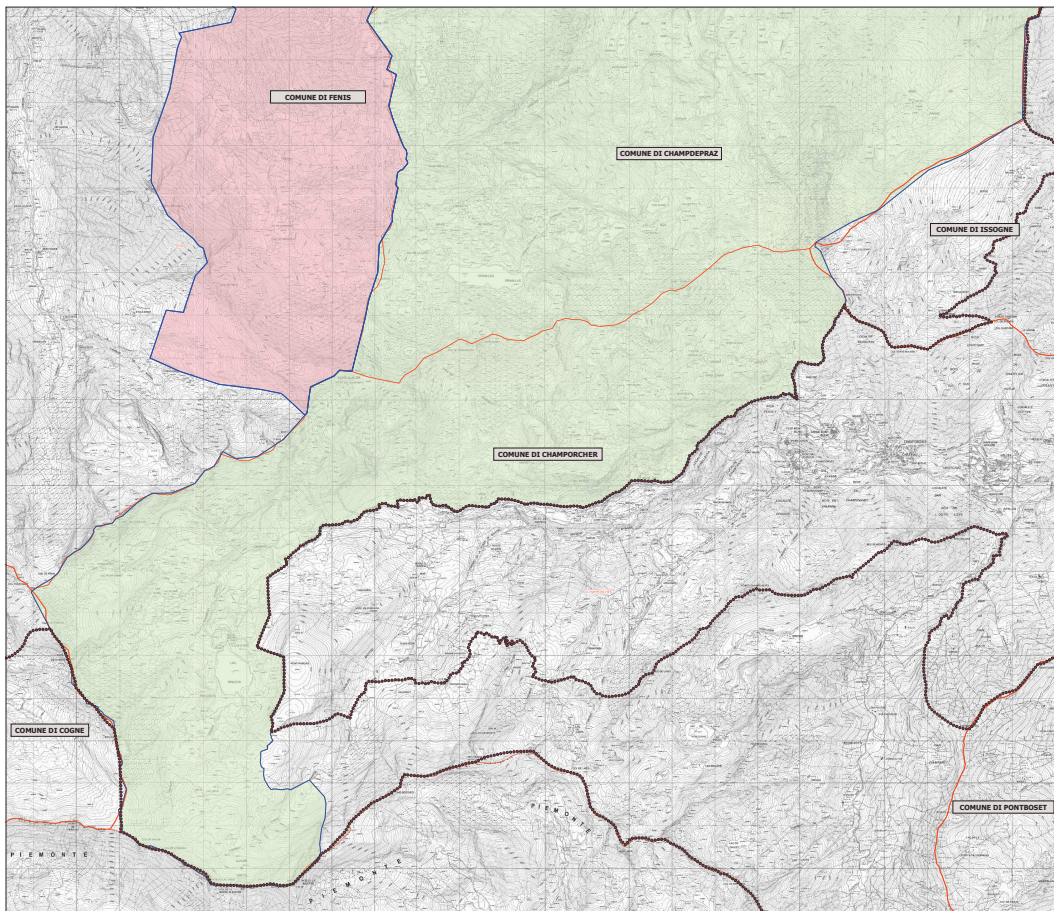
- Comuni comunali
- Area naturale protetta
- Ampliamento 2023
- Proprietà comunale
- 2019/2020 Area Verde Strada

Superficie ampliamento (ettari)

Superficie totale: 1.458 ha
 di cui:
 Proprietà privata: 1.458 ha
 Proprietà comunale: 91 ha

Nuova superficie totale: 7.293 ha



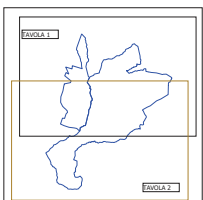


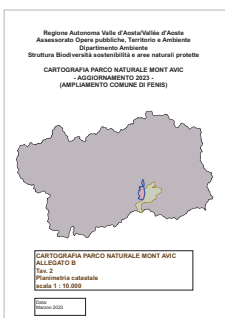
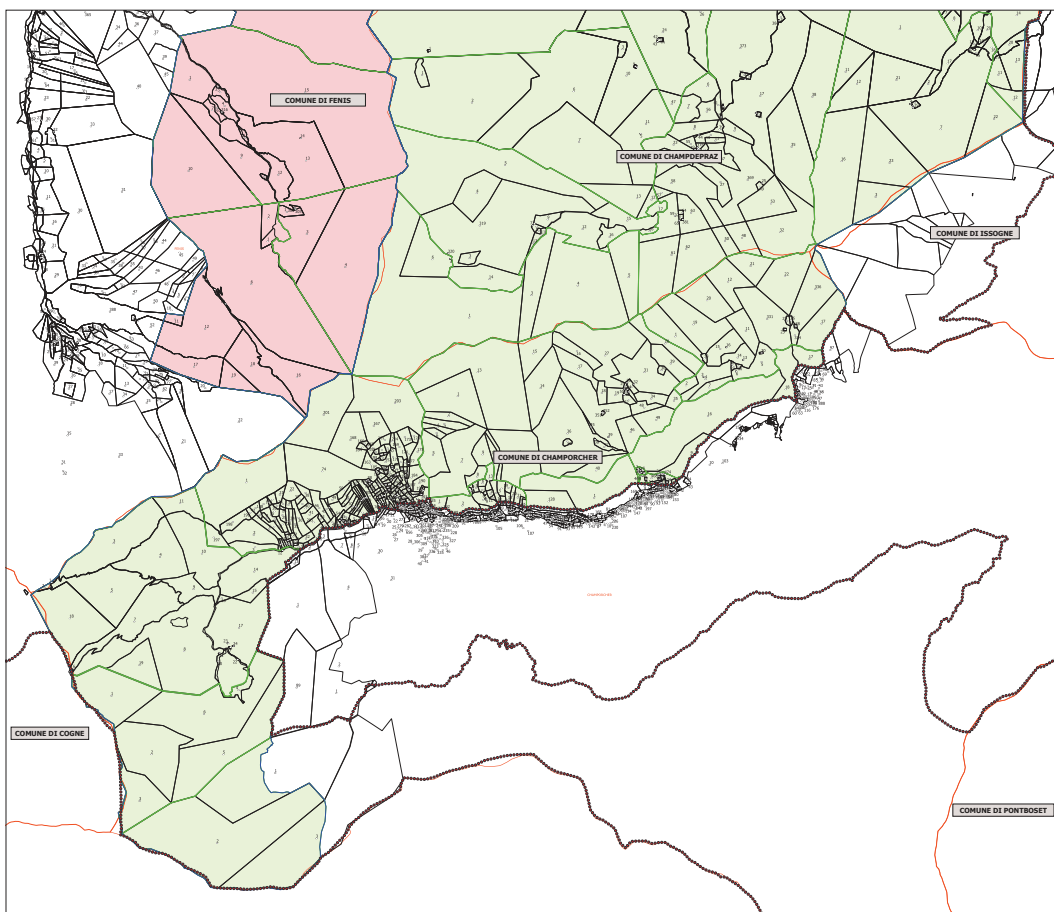
Legenda

- Comune comunale
- Parco Naturale Mont Avic
- Espansione 2023
- OPA Mont Avic/PMNA 2016

Superficie ampliamento (ettari)

- Superficie totale: 1.550 ha
- di cui:
 - Proprietà privata: 1.458 ha
 - Proprietà comunale: 92 ha
- Nuova superficie totale PMNA: 7.293 ha**



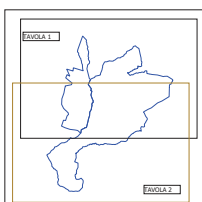


Legenda

- Comune
- Area naturale Mont Avic
- Proprietà privata
- OPM Mont Avic - Rete Strada
- OPM - Rete Strada

Superficie ampliamento (ettari)

- di cui
- Superficie totale: 1.549 ha
- Proprietà privata: 1.458 ha
- Intervento comunale: 91 ha
- Riserva superficie totale PRIMA: 7.293 ha



ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Decreto 30 maggio 2023 n. 614.

Rettifica al decreto del Presidente della Regione n. 426 del 27.7.1999 rep. 2005 concernente "Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale degli immobili necessari ai lavori di ammodernamento di tratti vari della S.R. n. 9 di Torgnon nei Comuni di Antey-Saint-André e Torgnon" trascritto ad Aosta il 16/08/1999 ai nn. 10247/8333.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI, VALORIZZAZIONE
DEL PATRIMONIO E CASA DA GIOCO

Omissis

decreta

- 1) la ditta progressivo 84) del Comune censuario di TORGNON dell'elenco facente parte integrante della parte dispositiva del decreto del Presidente della Regione n. 426 rep. 2005 del 27 luglio 1999 – trascritto ad Aosta il 16/08/1999 ai nn. 10247/8333, concernente l'espropriazione a favore della Regione Autonoma Valle d'Aosta (C.F. 80002270074), è come segue rettificata:

84) Foglio 32 n. 585 di mq 248 - Catasto Terreni
intestato a: *(alla data dell'esproprio)*
FANNY Vittorio - omissis
Indennità: euro 77,90 (Lire 150.830) *indennità già liquidata e tassata*

- 2) ai sensi dell'art. 19 – comma 3, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
- 3) il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato, nei registri catastali a cura dell'amministrazione regionale e a spese dell'amministrazione espropriante;
- 4) adempiute le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
- 5) avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 30 maggio 2023.

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRESIDENCE DE LA REGION

Acte n° 614 du 30 mai 2023,

modifiant l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 426 du 27 juillet 1999, réf. n° 2005, transcrit à Aoste le 16 août 1999 sous les nos 10247 et 8333 et relatif à l'expropriation, en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste, des biens immeubles nécessaires aux travaux de modernisation de différents tronçons de la route régionale 9 de Torgnon, dans les communes d'Antey-Saint-André et de Torgnon.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE
« EXPROPRIATIONS, VALORISATION
DU PATRIMOINE ET MAISON DE JEU »

Omissis

décide

- 1) Les données relatives au propriétaire indiqué sous le n° 84 du dispositif de l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 426 du 27 juillet 1999, réf. n° 2005, transcrit à Aoste le 16 août 1999 sous les nos 10247 et 8333 et relatif à l'expropriation, en faveur de la Région autonome Vallée d'Aoste (code fiscal 80002270074), de biens immeubles, sont modifiées comme suit :

- 2) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004, le présent acte est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.
- 3) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins de la Région autonome Vallée d'Aoste et aux frais de l'expropriant.
- 4) À l'issue des dites formalités, les droits relatifs au bien immeuble exproprié sont reportés sur l'indemnité y afférente.
- 5) Un recours contre le présent acte peut être introduit auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 30 mai 2023.

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

**ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE,
TERRITORIO E AMBIENTE**

Provvedimento dirigenziale 25 maggio 2023, n. 3078.

Autorizzazione alla società DEVAL S.p.A., ai sensi della l.r. 8/2011, all'esercizio definitivo della linea elettrica a 15 kV per la connessione alla centralina idroelettrica di proprietà comunale in fraz. Clut del comune di Sarre. Linea n. 758.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA VALUTAZIONI,
AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis

decide

1. di autorizzare, ai sensi dell'art. 11 comma 8 della l.r. 8/2011, la Società Deval S.p.A. – fatti salvi i diritti di terzi – all'esercizio definitivo della linea elettrica a 15 kV per la connessione alla centralina idroelettrica di proprietà comunale sita in Fraz. Clut del comune di Sarre. Linea 758.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
 - a) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
 - b) in conseguenza la Società Deval S.p.A. assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
 - c) la Società Deval S.p.A. dovrà eseguire le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento, nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;
3. contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società Deval S.p.A..

**ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS,
DU TERRITOIRE, ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Acte du dirigeant n° 3078 du 25 mai 2023,

autorisant DEVAL SpA, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à exploiter à titre définitif la ligne électrique de 15 kV n° 758 raccordée à la centrale hydroélectrique propriété de la Commune de Sarre et située à Clut, sur le territoire de ladite Commune.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « ÉVALUATIONS,
AUTORISATIONS ENVIRONNEMENTALES
ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers et aux termes du huitième alinéa de l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, *Deval SpA* est autorisée à exploiter à titre définitif la ligne électrique de 15 kV n° 758 raccordée à la centrale hydroélectrique propriété de la Commune de Sarre et située à Clut, sur le territoire de ladite Commune.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
 - a) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
 - b) *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
 - c) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Deval SpA*.

5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della regione.

L'Estensore
Maria Rosa BETHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

Provvedimento dirigenziale 29 maggio 2023, n. 3182.

Autorizzazione alla Società C.E.G. – Cooperativa Elettrica Gignod, ai sensi della l.r. 8/2011, all'esercizio definitivo della cabina elettrica MT/BT "Caseificio" e della relativa linea elettrica interrata, a 15 kV, di collegamento all'elettrodotto esistente, in località Chez Les Chuc del comune di Valpelline. Linea 634 VAR.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA VALUTAZIONI,
AUTORIZZAZIONI AMBIENTALI
E QUALITÀ DELL'ARIA

Omissis
decide

1. di autorizzare, ai sensi dell'art. 11 comma 8 della l.r. 8/2011, la Società Cooperativa Elettrica Gignod – fatti salvi i diritti di terzi – all'esercizio definitivo dell'impianto elettrico a 15 kV n. 634 VAR in località Chez Les Chuc in comune di Valpelline.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
 - a) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
 - b) in conseguenza la Società Cooperativa Elettrica Gignod viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
 - c) la Società Cooperativa Elettrica Gignod dovrà eseguire, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento, nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione.
3. che contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
4. che il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bol-

5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

Acte du dirigeant n° 3182 du 29 mai 2023,

autorisant CEG – Cooperativa Elettrica Gignod, au sens de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, à exploiter à titre définitif le poste MT/BT dénommé Caseificio et la ligne électrique souterraine de 15 kV n° 634 VAR raccordant celui-ci au réseau existant, à Chez-les-Chuc, dans la commune de Valpelline.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « ÉVALUATIONS,
AUTORISATIONS ENVIRONNEMENTALES
ET QUALITÉ DE L'AIR »

Omissis
décide

1. Sans préjudice des droits des tiers et aux termes du huitième alinéa de l'art. 11 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011, *Cooperativa Elettrica Gignod* est autorisée à exploiter à titre définitif la ligne électrique de 15 kV n° 634 VAR, à Chez-les-Chuc, dans la commune de Valpelline.
2. L'autorisation visée au point 1 est subordonnée au respect des conditions et des prescriptions ci-après :
 - a) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
 - b) *Cooperativa Elettrica Gignod* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
 - c) *Cooperativa Elettrica Gignod* demeure dans l'obligation d'exécuter les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.
3. La destinataire peut introduire devant le Gouvernement régional un recours hiérarchique contre le présent acte dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.
4. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la

lettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della Società Cooperativa Elettrica Gignod.

5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.

L'estensore
Maria Rosa BETHAZ

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Délibération 29 mai 2023, n° 605.

Approbation des modalités d'exploitation des alpages durant l'été 2023, conformément aux dispositions en vigueur en matière de prophylaxie et d'assainissement du cheptel visées à la délibération du Gouvernement Régional n° 6 du 9 janvier 2023.

LE GOUVERNEMENT REGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Pour l'été 2023 les modalités d'exploitation des alpages sont les suivantes :

A. les bovins issus d'élevages officiellement déclarés indemnes de tuberculose, brucellose et leucose et déclarés indemnes du virus BHV-1, ainsi que les ovins et caprins provenant d'élevages officiellement déclarés indemnes de brucellose peuvent passer l'été dans les mêmes alpages;

B. en ce qui concerne les bovins, les ovins et les caprins, le déplacement du bétail doit respecter les modalités suivantes:

1. Le détenteur des animaux à monter doit remplir et signer le formulaire d'accompagnement « modèle 4 », sous forme électronique ou papier, sur lequel doivent être indiqués le code de pâturage de destination des animaux et le nominatif du détenteur du pâturage de référence.
2. Le conducteur du pâturage doit rédiger, signer et remettre la déclaration de montée au Bureau des services zootechniques de l'Assessorat à l'agriculture et aux ressources naturelles, en utilisant le formulaire redigé par le Bureau même, dans les 7 jours qui suivent la montée. Avec la déclaration en question, le conducteur du pâturage communie le code du pâturage et le nom d'identification du mayen / pâturage à monter et fournit les informations requises par la délibération du Gouvernement régional n° 3562 du 5 décembre 2008 et par

Région. Toutes les dépenses afférentes à l'autorisation en cause sont à la charge de *Cooperativa Elettrica Gignod*.

5. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

La rédactrice,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le dirigeant,
Paolo BAGNOD

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT REGIONAL

Deliberazione 29 maggio 2023, n. 605.

Approvazione delle modalità di gestione degli alpeggi per l'estate 2023, in conformità alle disposizioni in materia di profilassi e di risanamento del bestiame di cui alla deliberazione della Giunta regionale 9 gennaio 2023, n. 6.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) Le modalità di gestione degli alpeggi per l'estate 2023 sono approvate come segue:

A. I bovini provenienti da allevamenti dichiarati ufficialmente indenni da tubercolosi, brucellosi e leucosi e indenni da rinotracheite infettiva bovina da BHV-1 e gli ovicapri provenienti da allevamenti ufficialmente indenni da brucellosi possono trascorrere l'estate negli stessi alpeggi.

B. Lo spostamento di bovini e ovicapri deve rispettare le seguenti modalità:

1. Il detentore degli animali da monticare deve compilare e firmare l'apposito modulo di accompagnamento (Modello 4), in formato cartaceo o elettronico, sul quale devono essere indicati il codice del pascolo di destinazione degli animali e il nominativo del detentore del suddetto pascolo.
2. Entro i sette giorni successivi alla monticazione, il conduttore del pascolo deve compilare, firmare e presentare all'Ufficio servizi zootecnici dell'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali la denuncia di monticazione effettuata sul modello predisposto dal suddetto ufficio, nella quale comunica il codice del pascolo e il nome d'identificazione del mayen/pascolo in cui avviene la monticazione, nonché le informazioni richieste ai sensi delle deliberazioni della Giunta regionale 5 dicembre 2008, n. 3562 e 21 maggio 2010, n.

la délibération du Gouvernement régional n° 1380 du 21 mai 2010 pour la gestion des critères relatifs à la teneur en germes et cellules somatiques du lait cru bovin produit en alpage et transformé sur place ou livré pour la transformation ultérieure en laiterie de plaine (se référer aux dispositions édictées par l'Assessorat à la santé, au bien-être et aux politiques sociales protocole n. 18458/2010 et n. 21526/2011 et leurs ajouts ultérieurs).

3. Le transporteur doit attester sur l'honneur qu'il a pourvu au lavage et à la désinfection des moyens de transport, sur lesquels il appose à cet effet un panneau jaune portant le mot « désinfecté » suivi de la date de la désinfection et de sa signature. Le transport des animaux doit être accompagné d'une copie du formulaire d'accompagnement « modèle 4 » de référence.
4. La Commune sur laquelle se trouve l'alpage concerné a l'accès aux données susmentionnées en utilisant la plateforme BDN;
5. Lorsque le bétail quitte l'alpage, l'alpagiste des animaux remplit et signe la partie lui concernant du formulaire d'accompagnement « modèle 4 ». Dans les 7 jours qui suivent le désalpage, il doit également communiquer au dit Bureau la date exacte à laquelle il a quitté l'alpage.

La communication de la date de désalpage doit toujours avoir lieu avant que d'autres mouvements des animaux ne soient effectués (par exemple, abattage ou achat et vente) à la fois par les alpagiste que par les propriétaires.

Si des cas de tuberculose ou de brucellose sont détectés pendant la période que les animaux de plusieurs élevages passent ensemble, du fait des pâturages, de l'alpage ou pour toute autre raison, l'autorité sanitaire compétente prend des mesures d'isolement en fonction de la situation épidémiologique (si les tests pratiqués sur un ou plusieurs animaux issus d'élevages officiellement déclarés indemnes de tuberculose s'avèrent positifs, les mesures visées aux chapitres 2 de l'annexe à la délibération du Gouvernement régional n° 6 du 9 janvier 2023 sont appliquées).

La mise en œuvre de mesures d'isolement dans un alpage est décidée par le vétérinaire officiel: elle comporte la mention desdites mesures sur le formulaire d'accompagnement « modèle 4 » délivré au moment où les animaux quittent l'alpage. Par ailleurs, le vétérinaire transmet une copie du dit formulaire aux autorités de la Commune sur le territoire de laquelle se trouve l'alpage concerné, à charge pour celle-ci d'informer la Commune dans laquelle doit se rendre le bétail des mesures d'isolement adoptées.

6. Chaque cas d'avortement doit être immédiatement signalé par l'alpagiste au vétérinaire de

1380 ai fini della gestione della carica batterica e/o di cellule somatiche del latte crudo vaccino prodotto in alpeggio e ivi trasformato o conferito alle latterie di fondovalle per la trasformazione (si vedano in proposito le disposizioni di cui alle note dell'Assessorato Salute, Sanità e Politiche sociali prot. n. 18458/2010 e n. 21526/2011 e relative integrazioni).

3. Il trasportatore deve attestare sotto la sua personale responsabilità di aver lavato e disinfettato i mezzi di trasporto degli animali, apponendo sugli stessi un cartello di colore giallo con l'indicazione "Disinfectato", seguita dalla data di disinfezione e dalla sua firma, e deve essere in possesso, durante il trasporto, di una copia del modulo di accompagnamento (Modello 4).
4. Il Comune sul cui territorio è situato l'alpeggio in questione ha accesso ai suddetti dati mediante l'utilizzo della piattaforma della Banca dati nazionale dell'anagrafe zootecnica (BDN).
5. Al momento della demonticazione, il conduttore dell'alpeggio compila e firma le sezioni del modello 4 di sua competenza. La data esatta della demonticazione deve essere comunicata al suddetto ufficio nei sette giorni successivi.

Analoga comunicazione deve anche essere effettuata prima di ogni altro spostamento degli animali (ad esempio, in caso di abbattimento, acquisto o vendita) da parte del conduttore dell'alpeggio o dei proprietari.

Qualora la presenza della tubercolosi o della brucellosi sia accertata durante il periodo di promiscuità dei capi di più allevamenti per motivi di pascolo, di alpeggio o altro, l'autorità sanitaria competente adotta opportuni provvedimenti di vincolo sanitario in funzione della situazione epidemiologica. In particolare, in caso di esito positivo dei test praticati su uno o più capi appartenenti ad allevamenti dichiarati ufficialmente indenni da tubercolosi, si applicano le misure di cui al capitolo 2 dell'allegato della deliberazione della Giunta regionale 9 gennaio 2023, n. 6.

L'applicazione di misure restrittive in un alpeggio è disposta dal veterinario ufficiale ed è riportata sul modello 4 relativo alla demonticazione. Il veterinario trasmette copia di tale modulo al Comune sul cui territorio è situato l'alpeggio in questione, che si incarica di informare delle misure restrittive l'Amministrazione del comune di destinazione dei capi interessati.

6. Il conduttore dell'alpeggio segnala immediatamente ogni caso di aborto al veterinario dell'USL

l'USL compétente. Celui-ci doit isoler l'animal et procéder à un test Rose de Bengal (RB), ainsi qu'à un test de fixation du complément (F.D.C.). Après 21 jours, il effectue un nouveau test de fixation du complément (F.D.C.).

Si ces deux tests sérologiques sont négatifs, l'animal ou les animaux peuvent réintégrer le troupeau.

7. Pour raisons de affectation, les animaux issus d'élevages officiellement indemnes de tuberculose, brucellose et leucose et indemnes du virus BHV-1 peuvent être déplacés d'un élevage à l'autre sans qu'il soit nécessaire de procéder à d'autres tests de dépistage, selon les modalités prévues pour l'inalpage au point 2 précédent (sur le formulaire, au point «destination», le titulaire doit indiquer l'élevage et non pas l'alpage).

C. les conditions sanitaires à respecter pour l'envoi d'animaux qui proviennent de d'autres Régions sont les suivantes :

- 1) tuberculose, brucellose et leucose: les animaux doivent être issus de cheptels officiellement indemnes de ces maladies et avoir réagi négativement à des tests de dépistage effectués dans les 30 jours qui ont précédé immédiatement leur déplacement ou simplement les détails de la décision de la UE sont écrits sur le certificat d'envoi des animaux si le territoire a la qualification de officiellement indemne;
- 2) rhinotrachéite infectieuse bovine (IBR): toutes les mesure suivantes sont autorisées. Les bovins doivent satisfaire des conditions sanitaires équivalentes à celles prévues par le Règlement délégué (UE) 2020/689:
 - les bovins proviennent d'une exploitation dans laquelle aucune preuve clinique ou pathologique de rhinotrachéite infectieuse bovine n'a été constatée au cours des douze derniers mois;
 - les animaux concernés doivent être placés en isolement au cours des 30 jours qui précèdent immédiatement le déplacement et aucun animal de la même espèce ne peut être introduit dans ces cheptels; par ailleurs, au cours de cette même période, aucun des bovins présents dans la même structure ne doit avoir présenté de signes cliniques de la rhinotrachéite infectieuse bovine. Lesdits animaux doivent être soumis à un test sérologique, avec résultat négatif, réalisé à partir d'échantillons de sang prélevés au moins 21 jours après le début de la période d'isolement pour la détection des anticorps contre le BHV-1 entier;
 - tous les cheptels desquels font partie les animaux concernés doivent être placés en isolement au cours des 30 jours qui précèdent immédiatement le déplacement et aucun ani-

compétente che provvede ad isolare l'animale interessato e a praticargli un test del rosa bengala (RB) e un test di fissazione del complemento (FDC). Quest'ultimo dovrà essere ripetuto dopo ventun giorni.

In caso di esito negativo dei test, l'isolamento dell'animale interessato è sospeso.

7. In caso di affida, i capi appartenenti ad allevamenti ufficialmente indenni da tubercolosi, brucellosi e leucosi e indenni da BHV-1 possono essere trasferiti da un allevamento ad un altro senza che sia necessario sottoporli ad altri test e secondo le modalità previste al punto 2 per la monticazione (sul modulo, alla voce "Destinazione", il proprietario dei capi deve indicare l'azienda di allevamento e non l'alpeggio).

C. Il trasferimento in Valle d'Aosta di bestiame proveniente da altre regioni deve rispettare i seguenti requisiti di carattere sanitario:

- 1) Tubercolosi, brucellosi e leucosi: i capi devono provenire da allevamenti ufficialmente indenni da tali malattie ed essere risultati negativi ai test praticati nei trenta giorni immediatamente precedenti lo spostamento. Se il territorio di provenienza è stato dichiarato ufficialmente indenne, è sufficiente che gli estremi della corrispondente decisione UE siano indicati sul certificato sanitario dei capi;
- 2) Rinotracheite infettiva bovina: i capi devono soddisfare i requisiti sanitari equivalenti a quelli previsti dal regolamento delegato (UE) 2020/689 della Commissione del 17 dicembre 2019, come segue:
 - i capi devono provenire da allevamenti nei quali non siano state riscontrate prove cliniche né patologiche di rinotracheite infettiva bovina negli ultimi dodici mesi;
 - i capi destinati ad essere trasferiti devono essere stati isolati dal resto del bestiame per i trenta giorni immediatamente precedenti lo spostamento e nessun capo della stessa specie deve essere stato inserito nell'allevamento; durante gli stessi trenta giorni, nessuno dei bovini presenti in azienda deve aver manifestato segni clinici di rinotracheite infettiva bovina; tutti i capi destinati ad essere trasferiti devono essere stati sottoposti, con esito negativo, ad un esame sierologico per la ricerca di anticorpi anti BHV-1 intero eseguito su campioni di sangue prelevati almeno ventun giorni dopo l'inizio dell'isolamento;
 - (misura alternativa alla precedente) tutto il bestiame di cui fanno parte i capi destinati ad essere trasferiti deve essere stato isolato per i trenta giorni immediatamente precedenti lo

mal de la même espèce ne peut être introduit dans ces cheptels; par ailleurs, au cours de cette même période, aucun des bovins présents dans la même structure ne doit avoir présenté de signes cliniques de la rhinotrachéite infectieuse bovine. Les animaux concernés et tous les autres bovins présents dans la même structure doivent être soumis à un test sérologique, avec résultat négatif, réalisé à partir d'échantillons de sang prélevés au moins 21 jours après le début de la période d'isolement pour la détection des anticorps contre le BHV-1 entier;

- les animaux ne doivent pas avoir été vaccinés pour la rhinotrachéite infectieuse bovine;
- 3) fièvre catarrhale ovine (Blue tongue virus): en ce qui concerne la Blue tongue, la Région de la Vallée d'Aoste le 09 du mois de mars 2020 a été déclarée territoire indemne et les mesures prévues par les dispositifs DGSAF prot. 17522 du 26 juin 2019 et prot. 0006261 du 13 mars 2020 et leurs modifications ultérieures doivent être observées. Les véhicules transportant les animaux en provenance de secteurs non indemnes doivent être désinsectisés avant le déplacement, ainsi que les animaux doivent être traités avec un insectifuge autorisé;
 - 4) le certificat sanitaire doit attester la situation sanitaire de l'exploitation d'origine de officiellement indemne de TBC, BRC et leucose avec les examens effectués, mettant en évidence la mise en isolement en ce qui concerne l'IBR et les derniers tests effectués sur l'ensemble de l'entreprise. Le permis doit être fourni par l'USL de réception, sur présentation par l'éleveur d'une copie des résultats officiels des tests effectués (mod. 2/33) au moins 15 jours avant le départ des animaux qui est suivi par l'envoi du formulaire d'accompagnement « modèle 4 », qui doit toujours être validé explicitement par l'ASL de départ;
 - 5) le Service de la Santé animale du Département de la Prévention de l'USL de la Vallée d'Aoste et le Bureau des services zootechniques de l'Assessorat à l'agriculture et aux ressources naturelles veillent au respect des dispositions de la présente délibération et appliquent les sanctions voulues en cas de violation, comme le prévoit la réglementation nationale et régionale en la matière;
 - 6) la présente délibération est notifiée à l'USL de la Vallée d'Aoste, aux syndicats de la Vallée d'Aoste, aux agents des forces de l'ordre, à l'Assessorat régional à l'agriculture et aux ressources naturelles, ainsi qu'à l'Association régionale des éleveurs valdôtains (AREV);
 - 7) la présente délibération n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région ;
 - 8) la présente délibération est publiée par extrait au

spostamento e nessun capo della stessa specie deve essere stato inserito nell'allevamento; durante gli stessi trenta giorni, nessuno dei bovini presenti in azienda deve aver manifestato segni clinici di rinotracheite infettiva bovina; tutti i bovini presenti in azienda devono essere stati sottoposti, con esito negativo, ad un esame sierologico per la ricerca di anticorpi anti BHV-1 intero eseguito su campioni di sangue prelevati almeno ventun giorni dopo l'inizio dell'isolamento;

- i capi non devono essere stati vaccinati contro la rinotracheite infettiva bovina;
- 3) Febbre catarrale degli ovini (*Blue tongue*): il 9 marzo 2020 la Valle d'Aosta è stata dichiarata territorio indenne da *Blue tongue*; si applicano quindi le relative misure previste dai dispositivi dirigenziali della Direzione Generale della Sanità Animale e dei Farmaci veterinari (DGSAF) prot. n. 17522 del 26 giugno 2019 e prot. n. 0006261 del 13 marzo 2020 e successive modifiche. I veicoli che devono trasportare bovini provenienti da zone non indenni, nonché i bovini stessi, devono essere disinfestati, con insettifughi autorizzati, prima dello spostamento dei capi.
 - 4) Il certificato sanitario deve attestare la qualifica di ufficialmente indenne da tubercolosi, brucellosi e leucosi dell'azienda da cui provengono i capi e precisare i test eseguiti per queste malattie, nonché riportare le misure di isolamento applicate per la rinotracheite infettiva bovina e gli ultimi esami eseguiti su tutto il bestiame. L'autorizzazione allo spostamento è rilasciata dall'USL del luogo di destinazione su presentazione, da parte dell'allevatore, di copia dei risultati ufficiali degli esami (modello 2/33) quindici giorni almeno prima della partenza dei capi, cui segue l'invio del modello 4, che deve sempre essere validato dall'USL/ASL del luogo di partenza.
 - 5) Il servizio di Sanità animale del Dipartimento di prevenzione dell'Azienda USL della Valle d'Aosta e l'Ufficio servizi zootecnici dell'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali assicurano il rispetto delle disposizioni della presente deliberazione e l'applicazione delle sanzioni in caso di violazione, ai sensi della normativa statale e regionale in materia.
 - 6) La presente deliberazione è notificata all'Azienda USL della Valle d'Aosta, ai sindaci dei Comuni della Valle d'Aosta, alle forze dell'ordine, all'Assessorato Agricoltura e Risorse naturali e all'Associazione regionale des éleveurs valdôtains (AREV).
 - 7) La presente deliberazione non comporta alcuna spesa a carico del bilancio della Regione.
 - 8) La presente deliberazione è pubblicata per estrat-

Bulletin officiel de la Région;

- 9) tout contrevenant aux dispositions du présent acte est passible des sanctions administratives visées par les articles 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 et 30 du décret législatif 136/2022, et, s'il y a lieu, de sanctions pénales, sans préjudice des mesures adoptées d'office en vue du respect des normes violées.

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in data 05/06/2023 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, con sede in loc. Le Grand Chemin, 46 di Saint-Christophe (AO), l'istanza di autorizzazione per la posa di cavi elettrici a 15kV tra la cabina primaria "aosta Ovest" e la nuova cabina elettrica denominata "La Cote" tra i comuni di Aymavilles e Villeneuve. Linea 934.

Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Dirigente
Paolo BAGNOD

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Avviso di deposito Studio di Impatto Ambientale (L.R. n° 12/2009, art. 20)

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria - informa che la Società IVIES s.p.a. di Pontey, in qualità di proponente, ha trasmesso la documentazione relativa al progetto di rinnovo e modifica esercizio e gestione di operazioni di recupero rifiuti presso l'impianto situato in loc. Cretaz Boson, nel Comune di Pontey, ed il relativo Studio di impatto ambientale, ai sensi dell'art. 20 della l.r. 12/2009, e dell'art. 27bis del D.Lgs 152/2006.

Ai sensi dell'art. 27bis del D.Lgs 152/2006, chiunque può prendere visione della sopracitata documentazione consultabile presso il seguente link: https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/via/via_dettaglio_i.asp?pk=2379 e presentare, entro il termine di 30 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione, proprie osservazioni scritte alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, dell'As-

to sul Bollettino ufficiale della Regione.

- 9) Chiunque violi le disposizioni della presente deliberazione incorre nelle sanzioni amministrative di cui agli artt. 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 e 30 del decreto legislativo 5 agosto 2022, n. 136, e nelle eventuali sanzioni penali applicabili, fatta salva l'adozione d'ufficio delle misure che potranno rendersi necessarie per il rispetto delle stesse disposizioni.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n. 11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une ligne électrique entre le postes de transformation nommé «Aosta Ovest» et le nouveau poste de transformation nommé «La Cote» dans les communes de Aymavilles et Villeneuve (Dossier n. 934), a été déposée le 5 juin 2023 aux bureaux de la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement de la Région Autonome Vallée d'Aoste - 46, Rue Grand-Chemin, Saint-Christophe.

Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

Le dirigeant
Paolo BAGNOD

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 12/2009, art. 20)

L'Assessorat des ouvrages publics, du territoire e de l'environnement - Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air, informe que la «Società IVIES s.p.a. di Pontey», en qualité de proposant, a déposé la documentation, et le connexe étude d'impact, concernant le projet de renouvellement et modification de l'exploitation et gestion de la valorisation des déchets dans le centre situé au lieu-dit Cretaz Boson, dans la Commune de Pontey, aux termes de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009 et de l'art. 27bis du D.Lgs 152/2006.

Aux termes de l'art. 27bis du D.Lgs 152/2006, toute personne est en droit de prendre vision de la documentation précitée consultable au lien suivant: https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/via/via_dettaglio_i.asp?pk=2379 et de présenter, dans les 30 jours qui suivent la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, ses propres observations écrites à la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de

sestato opere pubbliche, territorio e ambiente.

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Avviso di deposito documentazione procedimento VAS (D.lgs 152/2006 e l.r. n° 12/2009, art. 11)

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria - informa che il Comune di Aosta - Area TI - pianificazione territoriale, mobilità, verde pubblico, ambiente e sviluppo sostenibile, in qualità di autorità proponente, ha trasmesso la documentazione relativa al Piano Urbano della Mobilità Sostenibile (P.U.M.S.) dell'area urbana di Aosta, ed il relativo Rapporto ambientale, ai fini dell'attivazione del procedimento di Valutazione Ambientale Strategica (VAS) ai sensi del D.lgs 152/2006 e dall' art. 11 della l.r. 12/2009.

Ai sensi delle suddette normative, chiunque può prendere visione della sopraccitata documentazione consultabile presso il seguente link: https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/vas/vas_dettaglio_i.asp?pk=2392 e presentare, entro il termine di 45 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione, proprie osservazioni scritte alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, dell'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente.

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

**ATTI EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

COMUNE DI EMARÈSE

Lavori di miglioramento delle condizioni di sicurezza della strada intercomunale Saint-Vincent/Emarèse, con realizzazione di parcheggio sui mappali n. 95 e 96 del fog. 17, nel comune di Emarèse, ai sensi dell'art.13 della LR 21 luglio 2004, n. 11 (acquisizione integrativa di immobili non previsti dal piano particellare di espropriazioni).

Ai sensi dell'art. 12, comma 3, lettera a) e ai sensi dell'art. 13, della Legge Regionale 02 luglio 2004, n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta", e ai sensi degli articoli 12 e 13 della L.R. 06/08/2007 n. 19 "Nuove disposizioni in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi".

SI COMUNICA

- che viene dato avvio al procedimento di dichiarazione di

l'air de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire e de l'environnement où la documentation est déposée.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Avis de dépôt documentation procédure EES (D.lgs 152/2006, l.r. n° 12/2009, art. 11)

L'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement - Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air - informe que la Commune d'Aoste - Secteur TI - aménagement du territoire, mobilité, espaces verts publics, environnement et développement durable, en qualité de proposant, a déposé la documentation concernant le Plan Urbain de Mobilité Durable, et le Rapport environnemental y afférent, aux fins de l'ouverture de la procédure d'évaluation environnementale stratégique (EES), aux termes du Décret-loi n° 152/2006, et de la loi régionale n. 12/2009.

Aux termes des lois susmentionnées, toute personne est en droit de prendre vision de la documentation précitée consultable au lien suivant: https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniambientali/vas/vas_dettaglio_i.asp?pk=2392 et de présenter, dans les 45 jours qui suivent la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, ses propres observations écrites à la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement où la documentation est déposée.

N.D.R. : Le présent acte a été traduit les soins de la rédaction du Bulletin officiel.

**ACTES ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

COMMUNE D'EMARÈSE

Avis d'engagement de la procédure relative à la déclaration d'utilité publique des travaux de sécurisation de la route intercommunale allant de Saint-Vincent à Emarèse et de réalisation d'un parking sur les parcelles 95 et 96 de la feuille 17 du cadastre de la Commune d'Emarèse, au sens de l'art. 13 (Acquisition complémentaire de biens immeubles non inclus au plan parcellaire) de la loi régionale n° 11 du 21 juillet 2004.

Aux termes de la lettre a) du troisième alinéa de l'art. 12 et de l'art. 13 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), ainsi que des art. 12 et 13 de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007 (Nouvelles dispositions en matière de procédure administrative et de droit d'accès aux documents administratifs).

AVIS EST DONNÉ DE CE QUI SUIT :

- la procédure relative à la déclaration d'utilité publique

pubblica utilità dei lavori in oggetto, per l'esecuzione dei quali occorre acquisire e occupare temporaneamente gli immobili sotto elencati:

Comune di Emarèse: catasto dei terreni

des travaux en question, qui nécessitent l'occupation à titre temporaire des immeubles indiqués ci-dessous, est engagée :

Commune d'Émarèse – Cadastre des terrains

1. CRETIER Isabella, ...Omissis...., proprietario per 1/1
Catasto terreni
Fg. 17 – map. 94, di mq. 705 – prato irriguo; zona “Eg18”
Da occuparsi temporaneamente per mq. 130
Da espropriare, per mq. 174
Fg. 17 – map. 95, di mq. 62 – prato; zona “Eg18” vincolato a parcheggio “pa23”
Da espropriare, per mq. 62
2. Istituto Diocesano per il Sostentamento del Clero, proprietario per 1/1
...Omissis....,
Catasto terreni
Fg. 17 – map. 97, di mq. 181 – prato irriguo; zona “Eg18”
Da occuparsi temporaneamente per mq. 47
Da espropriare, per mq. 62
Fg. 17 – map. 96, di mq. 44 – prato; zona “Eg18” vincolato a parcheggio “pa23”
Da espropriare, per mq. 44

• Che presso l'Ufficio per le espropriazioni dell'ufficio tecnico, di quest'ente, ai sensi dell'art. 12, comma 1 della L.R. 02 luglio 2004, n. 11, è stata depositata la seguente documentazione:

- progetto dell'opera;
- relazione sommaria, indicante la natura e lo scopo delle opere da eseguire;
- estratto mappale;
- elenco ditte;
- indicazione mappale dell'occupazione e da espropriare. (allegato alla presente)

• che, ai sensi dell'art. 12, comma 3, punto b), della L.R. 02 luglio 2004, n. 11, il proprietario dell'area ed ogni altro interessato possono formulare osservazioni al responsabile del procedimento, nel termine perentorio di quindici giorni dalla presente comunicazione.

• che il proprietario dell'area, nel formulare le proprie osservazioni, può anche chiedere che nell'esproprio, l'espropriazione riguardi anche le eventuali frazioni residue dei suoi beni che non siano state prese in considerazione, qualora risulti per esse una disagiata utilizzazione ovvero siano necessari considerevoli lavori per disporre un'agevole utilizzazione.

• ai sensi degli articoli 12 e 13 della L.R. 06/08/2007 n. 19, si precisa che:

- 1) l'Amministrazione competente per il procedimento amministrativo è il Comune di Emarèse (AO);
- 2) l'oggetto del procedimento è l'occupazione e espropriazione degli immobili per l'esecuzione dei lavori sopra indicati;
- 3) il dirigente dell'ufficio espropri, in assenza del Segretario comunale, è il Sindaco Lucina GRIVON;

• aux termes du premier alinéa de l'art. 12 de la LR n° 11/2004, la documentation suivante a été déposée au Bureau technique – Bureau des expropriations :

- projet des travaux ;
- rapport sommaire, indiquant la nature et le but des travaux à réaliser ;
- extrait du plan cadastral ;
- liste des propriétaires ;
- références cadastrales des parcelles faisant l'objet de l'occupation et de l'expropriation visées à l'annexe du présent acte ;

• aux termes de la lettre b) du troisième alinéa de l'art. 12 de la LR n° 11/2004, les propriétaires des biens immeubles concernés et toute autre personne intéressée peuvent formuler des observations et les présenter au responsable de la procédure dans les quinze jours, délai de rigueur, qui suivent la date du présent avis ;

• dans leurs observations, les propriétaires concernés peuvent demander que les portions résiduelles de terrain dont l'exploitation, à la suite de l'expropriation, deviendrait difficile ou nécessiterait des travaux considérables leur soient également expropriées ;

• aux termes des art. 12 et 13 de la LR n° 19/2007, il y a lieu de préciser ce qui suit :

- 1) L'Administration compétente pour la procédure en cause est la Commune d'Émarèse ;
- 2) L'objet de la procédure en question est l'occupation et l'expropriation des biens immeubles nécessaires à la réalisation des travaux en cause ;
- 3) La syndique de la Commune d'Émarèse, Mme Lucina Grivon, fait fonction de dirigeant du Bureau des

- 4) il Responsabile dell'istruttoria è il geom. Davide FARY;
- 5) il Responsabile unico del procedimento espropriativo in assenza del Segretario comunale, è il Sindaco Lucina GRIVON;
- 6) si potrà prendere visione degli atti del procedimento presso l'Ufficio tecnico comunale nei seguenti orari:

Lunedì	08:30 - 12:30	
Martedì	08:30 - 12:00	13:30 - 15:30
Mercoledì	08:30 - 12:00	
Giovedì	-----	
Venerdì	08:30 - 12:00	

Emarèse, 5 giugno 2023

Il Sindaco
Lucina GRIVON

COMUNE DI FENIS

Decreto 29 maggio 2023, n. 3.

Declassificazione e sdemanializzazione di reliquato stradale in loc. Baraveyes.

IL SINDACO

Omissis

decreta

1. la declassificazione del reliquato stradale posto lungo la strada comunale denominata "strada di Baraveyes" distinta in catasto sul Foglio di mappa n° 10 particella n° 654 di circa mq. 6 come meglio evidenziato nella planimetria allegata alla deliberazione di cui sopra;
2. la sdemanializzazione del reliquato stradale di cui al punto 1;
3. di trasmettere alla Regione Autonoma Valle d'Aosta, per la pubblicazione nel bollettino ufficiale, il presente decreto che produrrà efficacia dall'inizio del secondo mese successivo alla sua pubblicazione;
4. di trasmettere il presente decreto al Ministero dei lavori pubblici - Ispettorato generale per la circolazione e la sicurezza stradale per la registrazione nell'archivio nazionale delle strade di cui all'art. 226 del codice.

Fenis, 29 maggio 2023.

Il Sindaco
Mattia NICOLETTA

expropriations, le secrétaire communal étant absent ;

- 4) Le responsable de l'instruction est M. Davide Fary, géomètre ;
- 5) La syndique de la Commune d'Émarèse, Mme Lucina Grivon, fait fonction de responsable unique de la procédure, le secrétaire communal étant absent ;
- 6) Tous les actes relatifs à la procédure en cause peuvent être consultés au Bureau technique communal les jours et heures indiqués ci-après :

Lundi	8 h 30 - 12 h 30	
Mardi	8 h 30 - 12 h 30	13 h 30 - 15 h 30
Mercredi	8 h 30 - 12 h	
Jeudi	-----	
Vendredi	8 h 30 - 12 h	

Fait à Émarèse, le 5 juin 2023.

La syndique,
Lucina GRIVON

COMMUNE DE FÉNIS

Arrêté n° 3 du 29 mai 2023,

portant déclassement et désaffectation d'un délaissé de voirie situé à Baraveyes.

LE SYNDIC

Omissis

arrête

1. Le délaissé de voirie situé le long de la route communale de Baraveyes, inscrit sur la feuille 10, parcelle 654 (6 m² environ) du cadastre de la Commune de Fénis, tel qu'il figure au plan annexé à la délibération visée au préambule, est déclassé.
2. Le délaissé de voirie visé au point 1 est désaffecté.
3. Le présent arrêté est transmis à la Région autonome Vallée d'Aoste en vue de sa publication au Bulletin officiel et il déploie ses effets à compter du début du deuxième mois qui suit la date de sa publication.
4. Le présent arrêté est transmis à l'*Ispettorato generale per la circolazione e la sicurezza stradale* du Ministère des travaux publics, aux fins de son enregistrement aux archives nationales des routes visées à l'art. 226 du code de la route.

Fait à Fénis, le 29 mai 2023.

Le syndic,
Mattia NICOLETTA

COMUNE DI VALTOURNENCHE

Lavori di ricostruzione muro di sostegno dell'area di manovra superiore in frazione di Crepin, nel comune di Valtournenche.

Ai sensi dell'art. 12, comma 3, lettera a) e ai sensi dell'art. 13, della Legge Regionale 02 luglio 2004, n. 11 "Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta", e ai sensi degli articoli 12 e 13 della L.R. 06/08/2007 n. 19 "Nuove disposizioni in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi

SI COMUNICA

- che viene dato avvio al procedimento di dichiarazione di pubblica utilità dei lavori in oggetto, per l'esecuzione dei quali occorre acquisire e occupare temporaneamente gli immobili sotto elencati:

Comune di Valtournenche: catasto dei terreni

1. BORDET Ernestina, ...Omissis...., proprietario per 1/2
MAQUIGNAZ Giorgio, ...Omissis...., proprietario per 1/2
Catasto terreni
Fg. 19 – map. 89, di mq. 44 – seminativo; zona "Ad4"
Da espropriare, per mq. 21
2. PERRON Itala Maria, ...Omissis...., proprietario per 1/4
EREDI di PERRON Miralda, ...Omissis....
LUPINELLI Moreno...Omissis....
Catasto terreni
Fg. 19 – map. 90, di mq. 19 – concimaia; zona "Ad4"
Da espropriare, per mq. 19
3. MAQUIGNAZ Serafina Maria...Omissis....
Catasto terreni
Fg. 19 – map. 91, di mq. 68 – seminativo; zona "Ad4"
Da espropriare, per mq. 47
4. MAQUIGNAZ Livio, ...Omissis....
Catasto terreni
Fg. 19 – map. 96, di mq. 88 – prato irriguo; zona "Ad4"
Da espropriare, per mq. 40
5. PERRON Antonio, ...Omissis....
Catasto terreni
Fg. 19 – map. 103, di mq. 21 – prato irriguo; zona "Ad4"
Da espropriare, per mq. 21
6. IMMOBILIARE MAQUIGNAZ di MAQUIGNAZ G. e L. & C. – S.A.S., proprietario per 1/1
C.F. ...Omissis....
Catasto terreni
Fg. 19 – map. 104, di mq. 85 – prato irriguo; zona "Ad4"
Da espropriare, per mq. 65
7. MAQUIGNAZ Antonella, ...Omissis....
MAQUIGNAZ Mauro, ...Omissis....
Catasto terreni
Fg. 19 – map. 392, di mq. 44 – pascolo; zona "Ad4"
Da espropriare, per mq. 100
Fg. 19 – map. 401, di mq. 309 – pascolo; zona "Ad4"
Da espropriare, per mq. 22

COMMUNE DE VALTOURNENCHE

Avis d'engagement de la procédure relative à la déclaration d'utilité publique des travaux de reconstruction du mur de soutènement en aval de la zone de manœuvre à Crepin, dans la commune de Valtournenche.

Aux termes de la lettre a) du troisième alinéa de l'art. 12 et de l'art. 13 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et n° 11 du 6 avril 1998), ainsi que des art. 12 et 13 de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007 (Nouvelles dispositions en matière de procédure administrative et de droit d'accès aux documents administratifs),

AVIS EST DONNÉ DE CE QUI SUIT :

- la procédure relative à la déclaration d'utilité publique des travaux en question, qui nécessitent l'occupation à titre temporaire des immeubles indiqués ci-dessous, est engagée :

Commune de Valtournenche – Cadastre des terrains

• che presso l'Ufficio per le espropriazioni dell'ufficio tecnico, di quest'ente, ai sensi dell'art. 12, comma 1 della L.R. 02 luglio 2004, n. 11, è stata depositata la seguente documentazione:

- progetto dell'opera;
- relazione sommaria, indicante la natura e lo scopo delle opere da eseguire;
- estratto mappale;
- elenco ditte;
- indicazione mappale dell'occupazione e da espropriare. (allegato alla presente)

• che, ai sensi dell'art. 12, comma 3, punto b), della L.R. 02 luglio 2004, n. 11, il proprietario dell'area ed ogni altro interessato possono formulare osservazioni al responsabile del procedimento, nel termine perentorio di quindici giorni dalla presente comunicazione.

• che il proprietario dell'area, nel formulare le proprie osservazioni, può anche chiedere che nell'esproprio, l'espropriazione riguardi anche le eventuali frazioni residue dei suoi beni che non siano state prese in considerazione, qualora risulti per esse una disagiata utilizzazione ovvero siano necessari considerevoli lavori per disporre un'agevole utilizzazione.

• ai sensi degli articoli 12 e 13 della L.R. 06/08/2007 n. 19, si precisa che:

- 1) l'Amministrazione competente per il procedimento amministrativo è il Comune di Valtournenche (AO);
- 2) l'oggetto del procedimento è l'occupazione e espropriazione degli immobili per l'esecuzione dei lavori sopra indicati;
- 3) il dirigente dell'ufficio espropri, è il Segretario comunale, Dott. René REY;
- 4) il Responsabile dell'istruttoria è il geom. Maurizio Venturini;
- 5) il Responsabile unico del procedimento espropriativo è il geom. Maurizio Venturini;
- 6) si potrà prendere visione degli atti del procedimento presso l'Ufficio tecnico comunale nei seguenti orari:

Lunedì	09:00 - 12:00	14:00 - 15:00
Martedì	-----	
Mercoledì	09:00 - 12:00	
Giovedì	-----	
Venerdì	09:00 - 12:00	

Valtournenche, 29 maggio 2023

Il responsabile unico del procedimento
Il tecnico Comunale
Maurizio VENTURINI

• aux termes du premier alinéa de l'art. 12 de la LR n° 11/2004, la documentation suivante a été déposée au Bureau technique – Bureau des expropriations :

- projet des travaux ;
- rapport sommaire, indiquant la nature et le but des travaux à réaliser ;
- extrait du plan cadastral ;
- liste des propriétaires ;
- références cadastrales des parcelles faisant l'objet de l'occupation et de l'expropriation visées à l'annexe du présent acte ;

• aux termes de la lettre b) du troisième alinéa de l'art. 12 de la LR n° 11/2004, les propriétaires des biens immeubles concernés et toute autre personne intéressée peuvent formuler des observations et les présenter au responsable de la procédure dans les quinze jours, délai de rigueur, qui suivent la date du présent avis ;

• dans leurs observations, les propriétaires concernés peuvent demander que les portions résiduelles de terrain dont l'exploitation, à la suite de l'expropriation, deviendrait difficile ou nécessiterait des travaux considérables leur soient également expropriées ;

• aux termes des art. 12 et 13 de la LR n° 19/2007, il y a lieu de préciser ce qui suit :

- 1) L'Administration compétente pour la procédure en cause est la Commune de Valtournenche ;
- 2) L'objet de la procédure en question est l'occupation et l'expropriation des biens immeubles nécessaires à la réalisation des travaux en cause ;
- 3) Le dirigeant du Bureau des expropriations est le secrétaire communal, M. René Rey ;
- 4) Le responsable de l'instruction est M. Maurizio Venturini, géomètre ;
- 5) Le responsable unique de la procédure est M. Maurizio Venturini, géomètre ;
- 6) Tous les actes relatifs à la procédure en cause peuvent être consultés au Bureau technique communal les jours et heures indiqués ci-après :

Lundi	9 h - 12 h	14 h - 15 h
Mardi	-----	
Mercredi	9 h - 12 h	
Jeudi	-----	
Vendredi	9 h - 12 h	

Fait à Valtournenche, le 29 mai 2023.

Le technicien communal, en sa qualité de
responsable unique de la procédure,
Maurizio VENTURINI